



**説明書**

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただきまして、ありがとうございます。この製品の機能及び注意事項を十分に理解していただき、より安全に快適なモーターサイクルライフをおくっていただくために、ご使用前に取扱説明書は全て最後までよくお読みになってください。この取扱説明書は読み終わった後も、大切に保管してください。尚、取扱説明書を紛失したときは、弊社までご連絡ください。

**Instructions for use**

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

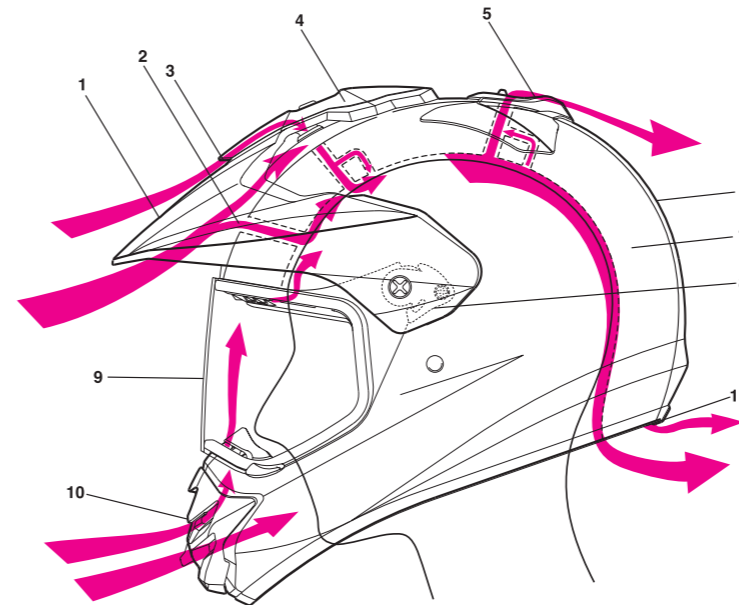
**HORNET-DS 130**

カタログ請求及び販売についてのお問い合わせは、下記く本社・国内営業部)まで、製品の修理、品質についてのお問い合わせは、<茨城工場内 顧客サービス課>茨城県稲敷市羽賀1793 TEL.029-892-3617 e-mail:help@shoeihelmet.co.jpまでご連絡下さい。

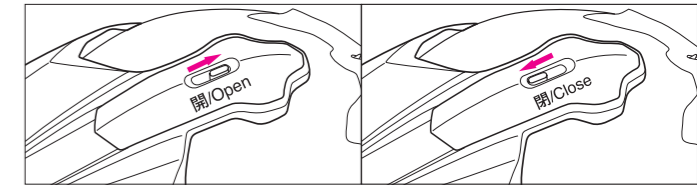
株式会社 **SHOEI**  
 本社・国内営業部  
 〒110-0005 東京都台東区上野5-8-5 CP10ビル7F  
 TEL.03-5688-5180 FAX03-3837-8245

**SHOEI CO.,LTD.**  
**HEAD OFFICE**  
 7TH FLOOR, CP10 BLDG., 5-8-5 UENO, TAITO-KU, TOKYO JAPAN  
 〒110-0005 PHONE 03-5688-5170 FAX03-3837-8245  
<http://www.shoei.com>

**ベンチレーション・システム  
 Ventilation System**



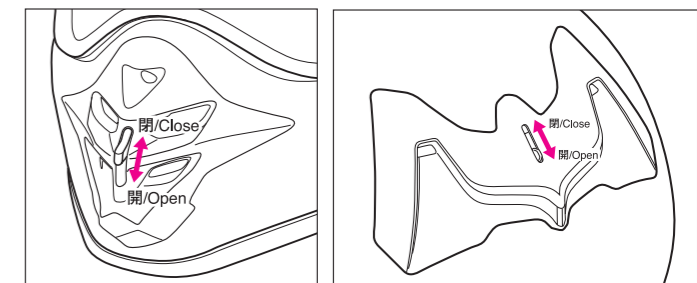
- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1.バイザー (V-410)               | 1.Peak (V-410)                      |
| 2.フロント エア インテーク              | 2.Front Air Intake                  |
| 3.アッパー エア インテーク              | 3.Upper Air Intake                  |
| 4.バイザーカバー                    | 4.Visor Cover                       |
| 5.エアスタビライザーⅢ (トップ エア アウトレット) | 5.Air Stabilizer Ⅲ (Top Air Outlet) |
| 6.シェル                        | 6.Shell                             |
| 7.衝撃吸収ライナー                   | 7.Shock Absorbing Liner             |
| 8.シールドベース                    | 8.Shield Base                       |
| 9.シールド (C-49)                | 9.Shield (C-49)                     |
| 10.ノーズカバー                    | 10.Nose Cover                       |
| 11.ネックアウトレット                 | 11.Neck Outlet                      |



アッパー エア インテーク / Upper Air Intake



フロント エア インテーク / Front Air Intake

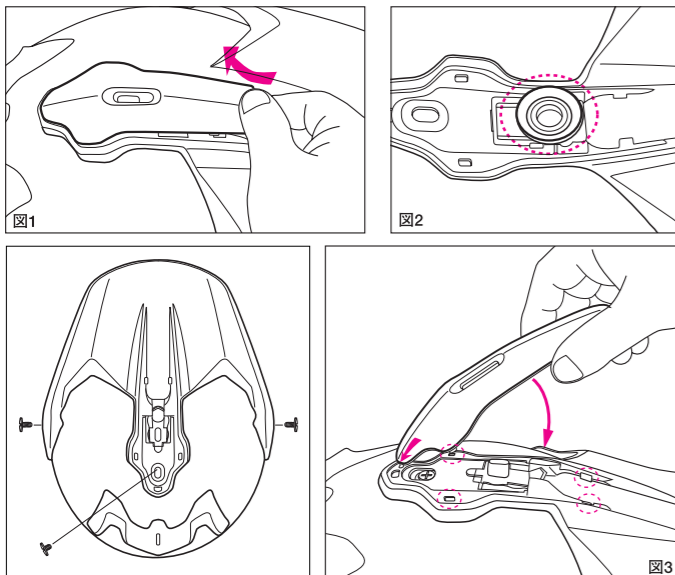


ノーズカバー  
Nose Cover

エアスタビライザーⅢ (トップ エア アウトレット)  
Air Stabilizer Ⅲ (Top Air Outlet)

Printed in Japan 20071201

**バイザーの取りはずし、取り付け方  
 Removing / Fitting the Peak**



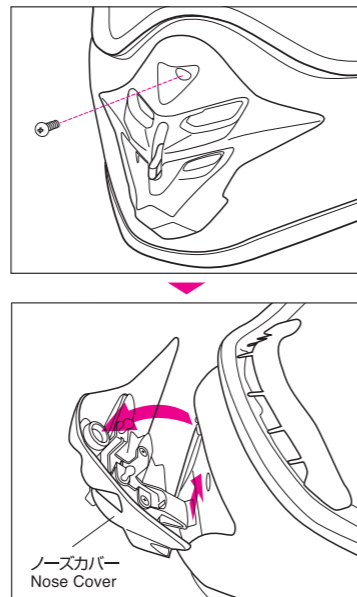
バイザー中央部のバイザーカバーを先端部より図1のように引き起こし取りはずします。左右及び中央のバイザーネジを取り、バイザーを取りはずします。バイザー中央部裏面には、ゴム製のパーツ(図2)が装着されていますので、紛失しないよう注意してください。

バイザー取り付けは、3カ所のバイザーネジ(中央部に短いネジを使用)をしっかり取り付けた後、図3のようにバイザーカバー後端のフックを差し込み、他の4カ所のツメを確実に取り付けてください。ツメがはまりづらい場合は左右どちらか一方から取り付けるようにしてください。

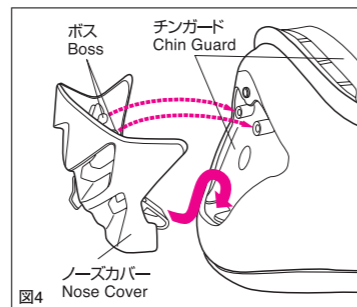
Pull up and remove the peak cover located in the center of the peak as per drawing 1. Remove peak screws located in the right, left and center to remove the peak. The rubber part (drawing 2) is fixed to the inner side of center of the peak. Take care not to lose it.

When fitting the peak, tighten 3 peak screws (short one for center), insert the hook of the rear end of the peak cover as per drawing 3 and press 4 hangers until they click. If they do not click easily, do right or left side at first.

**ノーズカバーの取りはずし、取り付け方  
 Removing / Fitting the Nose Cover**



ノーズカバー  
Nose Cover



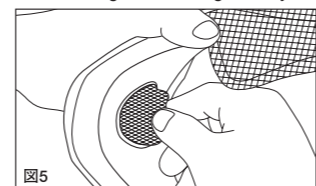
ノーズカバー  
Nose Cover

取りはずしは、図のようにノーズカバー上部のビスをプラスドライバーで取りはずし、前側に引き起こし、ノーズカバーをやや持ち上げるようにして取りはずします。取り付けはノーズカバー下部を、図4のようにヘルメット本体に引っかけてから、ノーズカバー2カ所のボスを取り付けます。その際チンガード裏側より押さえながら行うとボスがはめやすくなります。最後にノーズカバー上部にビスを取り付けます。

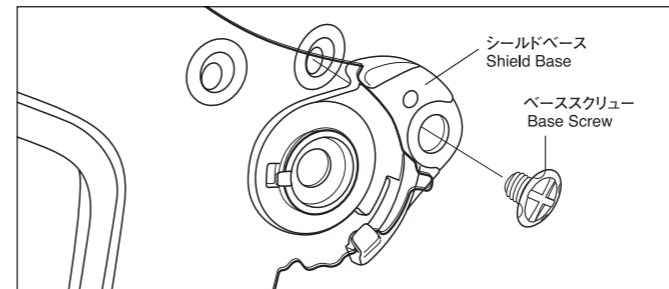
\*ノーズカバー裏側のノーズフィルターは、汚れた際、チンガード内側から直接取りはずして(図5)、水でもみ洗いし乾燥させた後、元のように取り付けます。

When removing the nose cover, remove the screw located at the top of the nose cover, pull the upper portion and remove the nose cover lifting it a little as per drawings. When fitting the nose cover, hang the bottom of the nose cover on the helmet and fit 2 bosses of the nose cover. Fitting the nose cover is easy when you do it holding from the inner side of the chin guard. Tighten the screw at the top of the nose cover at the end.

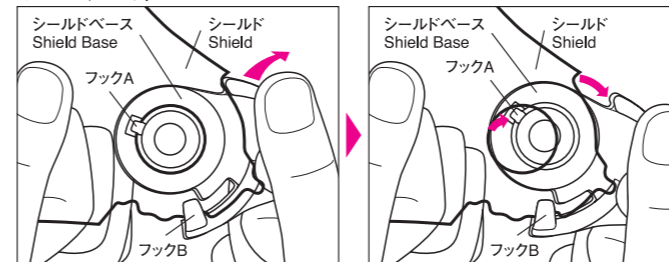
\*The nose filter fitted to the nose cover may be removed from the inner side of the chin guard as per drawing 5, washed by water, dried and fitted again when it gets dirty.



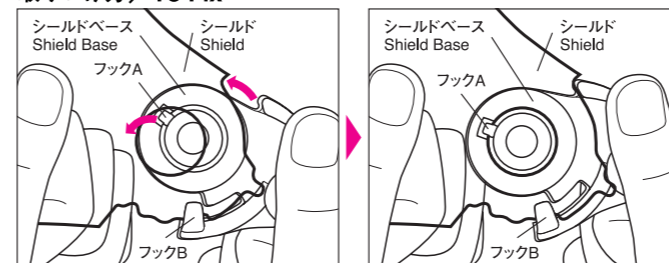
**シールドおよびシールドベースの取りはずし、取り付け方  
 Removing / Fitting the Shield and the Shield Base**



**取りはずし方 / To Remove**



**取り付け方 / To Fix**



バイザーを装着したままシールドを全開位置にし、「バイザーの取りはずし、取り付け方」の手順に従ってバイザーを取りはずします。次にベースネジを取りはずし(左図)シールドベースと共にシールドを取りはずします。最後にシールドベースを後ろに反らすようにして、フックA、Bをはずして、シールドベースを取りはずします。

取り付ける場合は、はじめにシールドベースをシールドに取り付けます。フックBに図のようにシールドのくぼみを合わせ、フックAをシールドに引っかけるようにしてベースを取り付けます。次にヘルメット本体にベースネジで取り付け、シールドを全開位置にします。シールドが窓ゴムに密着していることを確認し、その上からバイザーを取り付け固定します。

- \*バイザーを取りはずすと、シールドは固定されません。
- シールド装着の場合は、必ずバイザーを装着して走行して下さい。
- \*シールドを取りはずし、バイザーのみの装着でご使用の場合は、かならずシールドベースを取り付け、バイザーを装着してください。
- \*シールド及びシールドベースは専用部品となっており、他のシールド(C-39など)、シールドベースとの互換性はありません。

With the peal equipped, full open the shield. Remove the peal as per "Removing/Fitting the Peak". Remove the base screw as per the left drawing to remove the shield base and the shield together. At the end, remove the shield base unhooking the hooks A and B.

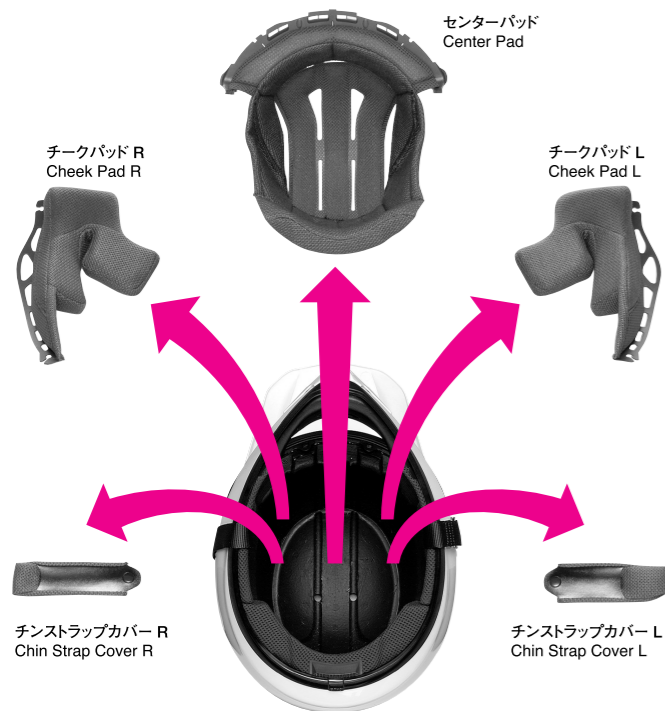
When fitting, fit the shield base to the shield at first. Adjust the dented portion of the shield to the hook B as per the drawing and fit the base hanging the hook A to the shield. Then, fit the base to the helmet by the base screw and full open the shield. Make sure that the shield is contacting properly to the window beading. Fit the peak finally.

\*A shield cannot be fixed when a peak is removed. When you use a shield, use it together with a peak.

\*In using the helmet with the peak only without the shield, make sure to fit the shield base and equip the peak.

\*The shield and the shield base are not interchangeable with the other shield like C-39 or other shield base.

## 内装の着脱 (Q.R.I.P.システム) Detachable Inner Parts (Q.R.I.P. System)



※内装はかならず装着して、ご使用ください。  
※Put on the helmet with the inner parts fixed for sure.

当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、チンストラップカバー(左右)を取りはずして洗うことができます。内装の名称と図を参照して、脱着を確実に行ってください。  
※取りはずしは、1～6の順に行ってください。

All the inner parts of this helmet are fully detachable and washable. Detach or attach these parts referring the above diagram.

※Take the steps in the order of 1 to 6 of the diagrams when you detach the parts.

チークパッドの取りはずし方: 図1～3  
チンストラップカバーの取りはずし方: 図4  
センターパッドの取りはずし方: 図5・6

Detaching the cheek covers : Diagram 1 to 3  
Detaching the chin strap covers : Diagram 4  
Detaching the center pad : Diagrams 5 and 6

内装はヘルメットのサイズにより、異なります。内装を取り替える場合は、下記表を参照にして、サイズの合ったものをお求めください。また、オプションパッドに換えることで、各サイズがぶり心地を調整することができます。

There are varieties of sizes of inner parts. When you replace them, be sure to select the proper size for the size of your helmet. Fine adjustment of fit is realized by changing to optional pad.

### ■XSパッドサイズ/XS Pad Sizes

	Option (きつめ/Tight)	標準/Standard Size (XS)	Option (ゆるめ/Loose)
センターパッド/Center pad	XS13	XS9	XS5
チークパッド/Cheek pad	39	35	31

### ■S/Mパッドサイズ/S/M Pad Sizes

	Option (きつめ/Tight)	標準/Standard Size (S)	標準/Standard Size (M)	Option (ゆるめ/Loose)
センターパッド/Center pad	M17	M13	M9	M5
チークパッド/Cheek pad	43	39	35	31

### ■Lパッドサイズ/L Pad Sizes

	Option (きつめ/Tight)	標準/Standard Size (L)	Option (ゆるめ/Loose)
センターパッド/Center pad	L13	L9	L5
チークパッド/Cheek pad	39	35	31

### ■XL/XXLパッドサイズ/XL/XXL Pad Sizes

	Option (きつめ/Tight)	標準/Standard Size (XL)	標準/Standard Size (XXL)
センターパッド/Center pad	XL13	XL9	XL5
チークパッド/Cheek pad	39	35	31

※チークパッドはヘルメットサイズを問わず互換性があります。

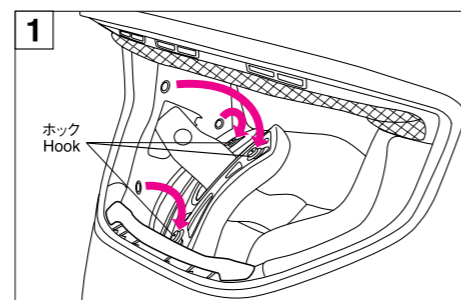
※センターパッドは各サイズごと異なっています。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズをご確認ください。

※All sizes of cheek pads fit all helmet sizes.

※Each size of helmet requires the proper center pad. Check the size of your helmet before you purchase the pad.

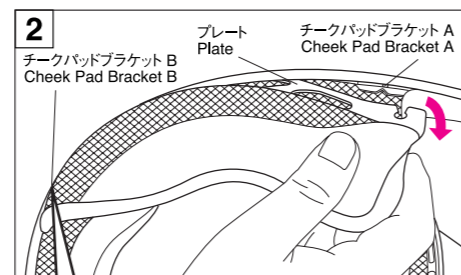
## 内装の取りはずし方 How to Remove Interiors

### ■チークパッドのはずし方 ■How to Remove Cheek Pad



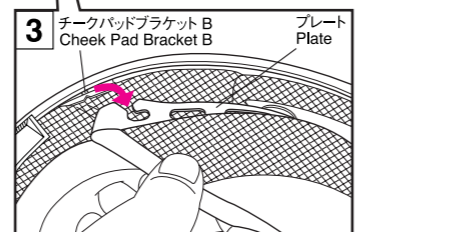
帽体(シェル)からひきはがすようにフックを3ヶ所はずし、チークパッド(左右)を取りはずして下さい。

Pull each cheek pad inward to release it from its 3 eyes.

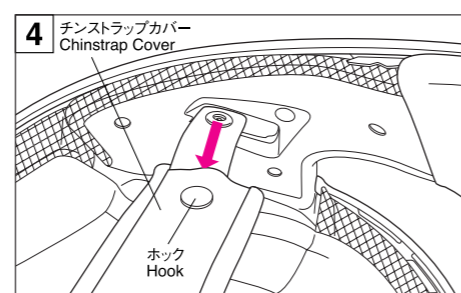


次にチークパッド下部をチークパッドブラケットABからプレートを引き抜いてください。

Then, detach a lower portion of a cheek pad (plate) from a cheek pad bracket AB.



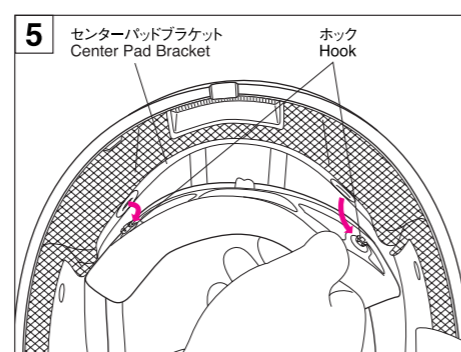
### ■チンストラップカバーの取りはずし方 ■How to Remove Chinstrap Cover



チークパッドを取りはずした後、チンストラップカバーのフックを1ヶ所はずし、チンストラップから引き抜いてください。

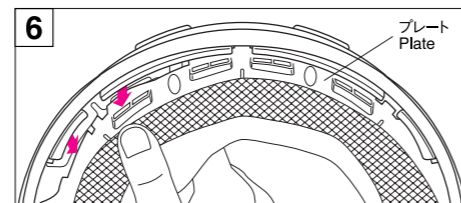
After removing a cheek pad, release a hook of a chin strap cover and take out a cover from a chin strap.

### ■センターパッドの取りはずし方 ■How to Remove Center Pad



センターパッド後頭部の取りはずしは、センターパッドブラケットからフックを2ヶ所取りはずしてください。

To remove a rear head portion of a center pad, release two hooks of center pad bracket.

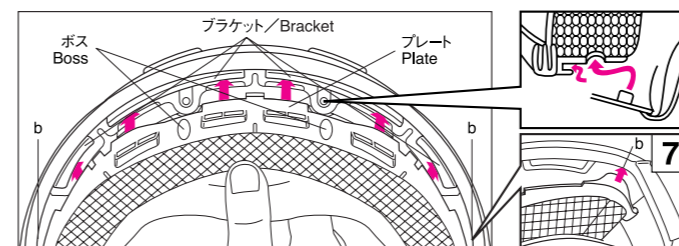


図のようにプレート近くを持ち片方ずつプレートを引きぬきます。

Hold near a plate and pull out plate.

## 内装の取り付け方 How to Fix Interiors

### ■センターパッドの取り付け方 ■How to Fix Center Pad

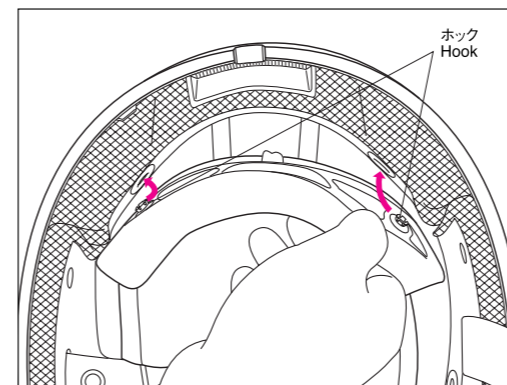
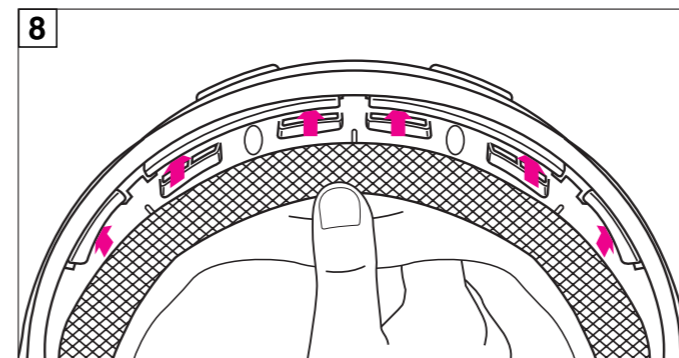


センターパッドの取り付けは、まず前部プレート2ヶ所のボスを差し込みながら、ブラケットのすき間にすべらせるように入れます。プレートの左右の端は元のようにbのすき間(図7)に差し込みます。

Slide a pad along a center pad bracket and hook a boss of a plate on a front portion of a bracket at two points. Then, insert a right and a left ends of a plate into a gap (b) as shown in a drawing 7.

センターパッド前頭部のプレートは、図8の状態になっている事をご確認ください。

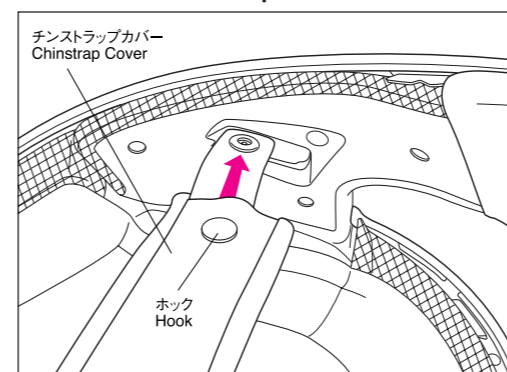
Make it sure that the plate of the front portion of the pad is fixed as shown in diagram 8.



次に後頭部の2ヶ所のフックをカチッと音がするまではめます。

Then, hook two points of a rear head portion until it clicks.

### ■チンストラップカバーの取り付け方 ■How to Fix Chinstrap Cover

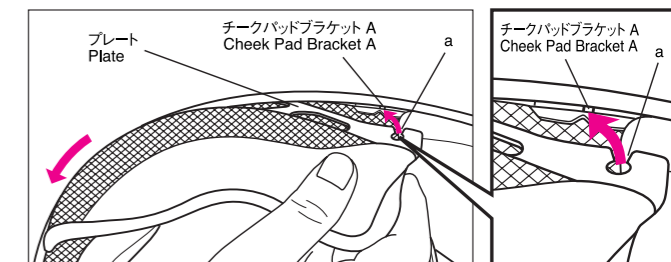
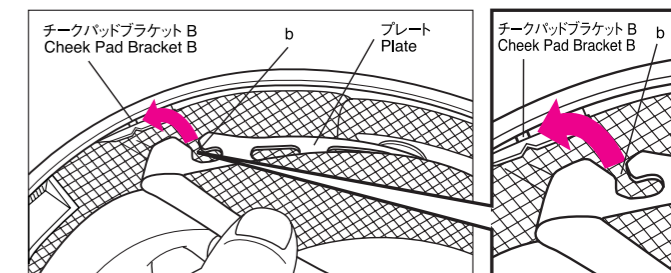


カバーは左右で異なりますので、図を参照し左右を確かめフックを合わせて、カチッと音がするまではめこんでください。

A cover differs right and left. Confirm right and left referring to a drawing and hook until it clicks. cover from a strap.

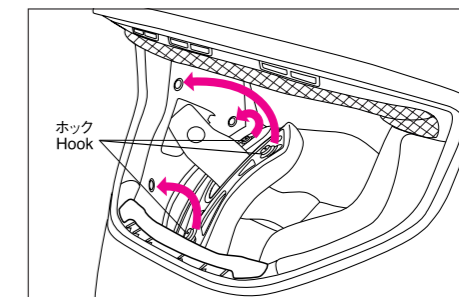


### ■チークパッドの取り付け方 ■How to Fix Cheek Pad



取りつける時は必ずはじめにチークパッドの左右を確認しチンストラップをチークパッドのくぼみに通した後、プレート後端部をチークパッドブラケットBにプレートb部分をひっかけ、次に、チークパッドブラケットAにプレート前部のa部分が入るようにプレートを押しこんでください。

Identify right and left at first. Pass a chin strap through holes of a cheek pad. Then, press "b" portion of a rear end of a plate on a cheek pad bracket B. Next, press "a" portion of a front end of a plate on a front end of a cheek pad bracket A and insert into a gap between a shell and a liner.



次にフック3ヶ所をはめます。フックはパッド側からフックの上部分を強く押し、カチッと音がするまではめこんでください。

Hook at three points. Press upper portion of hooks from pad side strongly until they click.

## ご注意 Warnings

- 着用する前に、バイザー左右とセンターのスクリューがしっかり締まっていること、また、バイザーカバーも確実に取り付けられていることを確認してください。装着が不十分な場合、走行中バイザーおよび、バイザーカバーがはずれる事があり大変危険です。
- 内装パッドのフック(ボス)のはめこみ及び取りはずしは、なるべくフック(ボス)部の近くを持ち、丁寧に行ってください。フック(ボス)はカチッと音のするまできちんと取り付けください。
- パーツなどの汚れは、うすめた中性洗剤で洗い、水でよくすすいでから柔らかい布で拭いてください。内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用になる場合はネットに入れるなどいぬいに洗ってください。洗濯の際は水を使用し、乾いた布で水をふき取ってから陰干ししてください。内装を取りのぞいたあとの中の発泡スチロールは、水又は、中性洗剤でしめらせた布でふいてください。ベンジン、シンナー、ガソリン、ガラスクリーナーなどで拭くことは、絶対にしないでください。
- 内装はかならず装着して、ご使用ください。

- Before wearing the helmet make sure that the screw located in the right, left and the center of the peak are securely tightened and that the peak cover is firmly fitted. Otherwise, they may come off during your ride.
- When fitting or removing hooks or bosses of the interior pad, hold near the hook or the boss and do it carefully. It is essential to fit the hook or the boss until it clicks.
- Clean the helmet parts with a solution of neutral detergent and water, rinse well and dry with a soft cloth. When you wash these parts, wash by hand, or put them in the meshbag in case of machine wash. Use water only for washing, wipe with dry cloth and dry in the shade. Wipe the urethane foam under the pads with cloth wetted by water or neutral detergent. Never use benzene, thinner, petrol or any kind of harsh cleaner.
- Always make sure that the center pad and the cheek pads are attached before you use the helmet!